

El Informativo

Fall/Otoño 2017-18

October/octubre

2nd Edition / 2da Edición

Rincón del Director Mensaje del Sr. Arredondo

Estimadas Familias de Emerson,

¡Hemos tenido un gran comienzo! Disfruto ir a los salones de clases y ver aprender a nuestros estudiantes. Los maestros son dedicados y están trabajando muy duro para ellos. Mi meta es que haremos de nuestra comunidad de Emerson una comunidad aún más fuerte este año.

Si asistió a nuestra primera "Food Truck Fiesta" el viernes 15 de septiembre, sabe que somos una comunidad fuerte e inclusiva. ¡Gracias al PTA por patrocinar el evento!

Si usted viene a dejar a sus niños por la mañana, por favor tome en cuenta el procedimiento en la zona de dejar a los niños por la mañana. Los carros entran por la 15 calle, al entrar se estacionan uno frente a otro. Los conos están colocados para que los estudiantes y los familiares estén seguros en la zona de paso. Los carros salen de la zona de dejar a los estudiantes por la calle 14 – **dar vuelta a la derecha solamente**. El Sr. Noé, la Sra. Nandi y yo estamos afuera para facilitar esta transición. Gracias por su apoyo.

Las clases comienzan exactamente a las 7:30 AM. Es responsabilidad de los padres asegurarse de que sus estudiantes lleguen a tiempo todos los días. Cualquier niño/a que llegue tarde debe de reportarse en el escritorio de bienvenida antes de ir a su clase. Por

favor haga todo lo posible de que su niño/a llegue a tiempo todos los días. Vamos a mantenernos en contacto con los padres/tutores de los estudiantes que lleguen tarde regularmente con la esperanza de cambiar esta inaceptable costumbre.

- **Todos** los estudiantes que lleguen después de las 7:30 AM se les considerará como si llegaran tarde, al menos que tengan una razón válida (Ejemplo: que el autobús llegue tarde, cita con el doctor o el dentista, clima severo)
- 3 retardos serán igual a un día de ausencia, sin importar cuantos minutos llegue tarde el estudiante a la escuela.

Las reuniones padres-maestros tendrán lugar el 17 de octubre (después de clases y reuniones en la noche) y el 18 de octubre (no hay clases para los estudiantes y las reuniones serán durante el día). Por favor esté alerta con la comunicación del maestro/a de su estudiante con relación a las reuniones. La Feria de Libros de Scholastic estará en Emerson durante las reuniones padres-maestros.

Aaron Arredondo
Director



Calendario de Octubre

- 3 – Reunión del PTA 5pm
- 3- Consejo Escolar 4pm
- 3- Empieza ALC (Programa de después de la escuela)
- 5- Día de Fotos
- 17- Reuniones de padres y Maestros 3-6pm (No ALC)
- 18- Reuniones de padres y Maestros 7am-3pm
- 17-18 – Feria del libro
- 19-20 – No hay clases
- 26 - Café con la Administración 7:45-8:15am

October Calendar

- 3 – PTA Meeting 5pm
- 3 – Site Council Meeting 4pm
- 3 – First day of ALC
- 5 – Picture Day
- 17 – Parent/Teacher conferences 3-6pm (No ALC)
- 18 - Parent/Teacher conferences 7am – 3
- 17-18 Scholastic Book Fair
- 19-20 No Hay Clases
- Coffee with the Administration 7:45-8:15am

Principal's Corner

Message from Sr Arredondo

Dear Emerson Families,

We are off to a great start! I enjoy visiting classes and watching our students learn. Staff are dedicated and working hard for our students. My goal is that we will make our Emerson community even stronger than ever.

If you attended our first ever Food Truck Fiesta on Friday, September 15, you know that we are a strong, supportive and inclusive community. Thank you, PTA for sponsoring the event!

If you drop your student off in the morning, please be mindful of the AM drop off zone procedures. Cars enter on 15th Street, pull up and park one in front of the other. Cones are set up for a safe walking zone for students and family members. Cars exit the AM drop off zone on 14th Street – **right turn only**. Sr. Noé, Sra. Nandi and I are outside to facilitate these transitions. Thank you for your support.

School begins promptly at 7:30 AM. It is the responsibility of parents to ensure that their children arrive on time every day. Any child who is tardy must check at the greeter desk before going to class. Please make every effort to have your child arrive on time each day. We will be

in close contact with parents of children who are regularly arriving late in hope of changing this unacceptable pattern.

- All students will be considered tardy if they arrive after 7:30 AM, unless there is a valid reason (e.g. late bus, doctor or dentist appt., severe weather).
- Three (3) tardies will equal 1 day of absence, regardless of how many minutes late the student arrives at school.

Parent/Teacher Conferences will be held on Oct 17 (after school and evening conferences) and on Oct 18 (no school for students as conferences will be held during the day). Please be on the lookout for communication from your student's teacher regarding conferences. The Scholastic Book Fair will take place during Parent/Teacher Conferences.

There are many distractions happening outside of our building. We are doing everything we can to keep students safe and cared for when they are here.

We appreciate your support!

Aaron Arredondo
Principal

Please take note

We will only be taking Fall pictures this year. This means there will be no Spring picture day, please plan accordingly.

Por favor tome nota

Este año solo tomaremos fotos en el otoño. Esto quiere decir que no tendremos día de fotos en la primavera, por favor planea según lo previsto.

October Coffee with the Administration - Join us on Oct 26 to hear about our State of the Schools update.

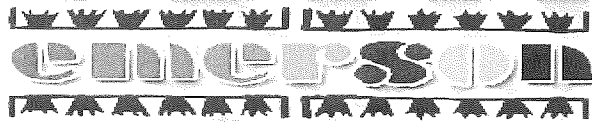
Café con la administración octubre – Acompañenos el 26 de octubre para escuchar información sobre nuestros fondos de título I.

Parent teacher conferences

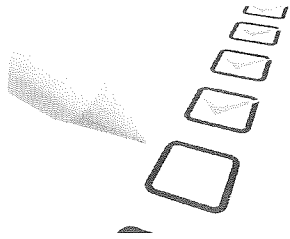
Please make sure you sign up for parent teacher conferences! During conferences, you will learn about your child's progress and how you can support him/her. This is a great way to get to know your child's teacher and work together for student success. We will also discuss the title I parent-teacher compact (included in our school calendar & handbook).

Reuniones de padres y maestros

¡Porfavor asegúrese de anotarse para las reuniones de padres y maestros! Durante la reunión usted aprenderá sobre el progreso de su hijo/a y como usted puede apoyarle. Esta es una excelente manera de llegar a conocer a la/el maestro/a de su hijo/a y trabajar juntos para el éxito del estudiante. También se hablará del acuerdo de padre-maestros del Título 1 (incluido en el calendario y manual escolar).



ATTENDANCE MATTERS



Emerson Spanish Immersion Learning Center (SILC) recognizes that daily attendance is

critical to academic achievement and expects every student to attend school and arrive on time every day. The school day at Emerson starts at 7:30 am. If students arrive after 7:45 am, they will be marked tardy.

The Emerson School tardy policy states that 3 unexcused tardies are considered equal to one unexcused ABSENCE.

Under state law, parents of children in kindergarten through age 11 are legally responsible for their child's school attendance.

If your child is going to be absent or tardy from school, the parent or guardian needs to **call and notify the attendance office at (612) 668-3623** or send a written note with your child on the day they return. If the absence is due to a medical or dental appointment, please get a note from their provider's office for the school.

LA ASISTENCIA IMPORTA

La Escuela Emerson reconoce que la asistencia diaria es crítica para la excelencia académica y la expectativa es que todos los estudiantes estén presentes y puntuales diariamente. El día escolar en Emerson empieza a las 7:30 am. Si los estudiantes llegan después de las 7:45am se les marcará como llegada tarde.

La política de asistencia de Emerson indica que 3 llegadas tarde injustificadas son igual a una AUSENCIA injustificada.

Bajo la ley estatal, los padres son responsables legalmente de la asistencia de niños de Kinder hasta los 11 años.

Si su hijo/a estará ausente o llegará tarde a la escuela, el padre o encargado debe llamar para avisar a la línea de asistencia al (612) 668-3623 o enviar una nota con el estudiante cuando regrese a la escuela. Si la ausencia se debe a una cita médica, por favor pida un justificante para la escuela.

Coin Drive for MX and PR

Please help us raise funds for our friends, families and communities affected by the earthquake in Mexico and the Hurricane in Puerto Rico. Please send your donations October 9th -13th. Thank you!

Recaudación de monedas para MX y PR

Por favor ayúdenos a recaudar fondos para nuestros amigos, familias y comunidades afectadas por el terremoto en México y el huracán en Puerto Rico. Por favor mande sus donaciones entre el 9 y 13 de octubre. ¡Gracias!